NL **GEBRUIKERSHANDLEIDING**

GB **OWNER'S MANUAL**

D **GEBRAUCHSANLEITUNG**

FR **MODE D'EMPLOI**

## workshop cranes

# GWK & GWKE

series

REMA® MANUAL©

**REMA HOLLAND BV**
Galjoenweg 47 / 6222 NS Maastricht
Postbus 4303/6202 VA Maastricht
Telefoon: 0031-43-3631777
Fax: 0031-43-3632922
Email: info@rema.eu
**www.rema.eu**

03-2013

GEBRUIKERSHANDLEIDING NL PAGE 3

OWNER'S MANUAL GB PAGE 6

GEBRAUCHSANLEITUNG D PAGE 9

MODE D'EMPLOI FR PAGE 12


www.rema.eu

## Garantieaanvraag
**Registreer Uw product vandaag nog !**

## Garantie Anfrage
**Registrieren Sie ihr Produkt heute !**

## Demande de garantie
**Registre votre produit aujourd-hui !**

## Warranty request
**Register your product today !**

REMA® MANUAL©

NL

**technische gegevens:**

| TYPE | | GWK-500 | GWK-1000 | GWK-2000 |
|---|---|---|---|---|
| **Capaciteit** | **(kg)** | 500 | 1000 | 2000 |
| **Max. Arm lengte** | **(mm)** | 1095 | 1570 | 1590 |
| **Min. Arm lengte** | **(mm)** | 895 | 1270 | 1290 |
| **Hoogste haakstand** | **(mm)** | 2170 | 2500 | 2705 |
| **Laagste haakstand** | **(mm)** | 295 | 250 | 150 |
| | | | | |
| **Eigen gewicht** | **(kg)** | 80 | 118 | 165 |

| TYPE | | GWKE-500 | GWKE-1000 |
|---|---|---|---|
| **Capaciteit** | **(kg)** | 500 | 1000 |
| **Max. arm lengte** | **(mm)** | 1360 | 1360 |
| **Min. arm lengte** | **(mm)** | 1060 | 1060 |
| **Hoogste haakstand** | **(mm)** | 2475 | 2475 |
| **Laagste haakstand** | **(mm)** | 470 | 470 |
| | | | |
| **Eigen gewicht** | **(kg)** | 80 | 98 |

**Veiligheidsvoorschriften**

1. De werkplaats kraan altijd gebruiken op een stabiele, gelijke en in waterpas zijnde ondergrond, plaats hem nooit op grind of een zachte ondergrond.
2. De op te tillen last dient nooit groter te zijn als de nominale belasting van de werkplaats kraan.
3. Overschrijd nooit de hefweg zoals aangegeven op de opgeplakte stikker.
4. De belasting van de werkplaats kraan wordt verminderd door het uittrekken van de arm. Belast de werkplaats kraan nooit met een grotere last voor de gegeven armpositie zoals aangegeven op de opgeplakte stikker.
5. Voordat u de werkplaats kraan in gebruik wilt nemen, dient u zich ervan te overtuigen dat de arm met de pin 34 geborgd is.
6. De belasting van de hefstrik of de ophanging van de ketting dienen groter te zijn dan de te tillen last. De haak dient een veiligheidsklep te hebben. Controleer continue de werking hiervan.
7. In het belang van het gelijkmatig en veilig heffen van de last, dient u er zich van te overtuigen dat het zwaartepunt van de last zich binnen de kraanconstructie valt.
8. Personen dienen zich niet te bevinden onder de werkplaatskraan of last.
9. De last dient tijdens de werking van de kraan niet te gaan zwaaien of plotseling te vallen.
10. De werkplaats kraan is geen vervoermiddel. Indien men de last alsnog met de kraan dient te vervoeren, laat dan de last tot de laagste mogelijke positie zakken. De werkplaat kraan is niet ontworpen om de last voor onbepaalde tijd te dragen. Daarom dient u er zich van te overtuigen dat de last geheel gezakt is en deze op een waterpas ondergrond staat.
11. Controleer met het oog voor elk gebruik de werkplaat kraan of er lekken zijn, beschadigd is, of dat er losse of ontbrekende onderdelen zijn. Indien de werkplaat kraan een stoot heeft gehad of aan een ongewone overbelasting heeft blootgestaan dient u de kraan onmiddellijk te controleren. Het is aan te raden deze controle door een vakman te laten uitvoeren.
12. Als aanvullende veiligheidsbescherming is de werkplaats kraan voorzien van een druk bepalende klep. Het is verboden de fabrieksafstelling van de druk bepalende klep te veranderen.
13. Het niet nakomen van de hierboven vermelde regels kan verwonding van de bedienaar en schade aan de werkplaats kraan of de last ten gevolge hebben.

REMAR MANUAL©

**Toepassing en werking**

1. Voor het in gebruik nemen van de werkplaats kraan dient men het hydraulische systeem te ontluchten. Dit geschiedt als volgt; draai de aflaatventiel open, ondertussen bedient met de pompstok de hydraulische pomp meerdere keren. Hierna draait u de aflaatventiel weer dicht. De werkplaats kraan is nu klaar voor het gebruik. Plaats de hydraulische pomp op een voor u geschikte werkpositie.
3. Voor het laten zakken van de last draait u met knop [131], het aflaatventiel langzaam open totdat de last begint te zakken. Onze werkplaats kranen zijn voorzien van zulke veiligheidsvoorzieningen die het mogelijk maken om de last langzaam, voorzichtig te laten zakken en afhankelijk van hoe ver men de aflaatventiel opendraait.
4. Overtuig u zelf ervan dat de bedieningshandel en de zuiger van de pomp geheel terug zijn getrokken. Plaats de arm terug in zijn basispositie.

**Onderhoud**

1. Regelmatig alle bewegende onderdelen oliën of invetten.
2. Houd de werkplaats kraan altijd schoon en verwijder corrosieve stoffen op de kraan.
3. Indien men de olie in de pomp dient te vervangen, voeg dan de op de onderdeel lijst vermelde hoeveelheid toe. Overtuig u ervan dat de zuiger in geheel ingetrokken toestand is. WAARSCHUWING: Te veel olie kan de werking van de werkplaats kraan belemmeren !
4. Gebruik HL of HM type hydraulische olie met 30°C St kinematische viscose van 40°C of 50°C volgens ISO. BELANGRIJKE WAARSCHUWING: gebruik nooit remvloeistof !
5. We raden aan om de werkplaats kraan jaarlijks te laten nakijken in een vakwerkplaats en alle kapotte onderdelen te laten vervangen. Ook de werkplaats kraan controleren als deze voor een langere tijd niet in gebruik was.
6. Bij het bestellen van de onderdelen geeft u de onderdeel nummers door die staan vermeld op de montagetekening. Er is ook een reparatieset bestaande uit alle benodigde pakkingen.

**Reparatie**

1. Het onderhoud en reparatie van de werkplaats kraan mag alleen door geschoolde en hiervoor opgeleide vakmensen worden uitgevoerd.

REMA® MANUAL©

**Specifications**

| TYPE | | GWK-500 | GWK-1000 | GWK-2000 |
|---|---|---|---|---|
| **Capacity** | **(kg)** | 500 | 1000 | 2000 |
| **Max. Arm length** | **(mm)** | 1095 | 1570 | 1590 |
| **Min. Arm length** | **(mm)** | 895 | 1270 | 1290 |
| **Upper Hook height** | **(mm)** | 2170 | 2500 | 2705 |
| **Lower hook height** | **(mm)** | 295 | 250 | 150 |
| **Net weight** | **(kg)** | 80 | 118 | 165 |

| TYPE | | GWKE-500 | GWKE-1000 |
|---|---|---|---|
| **Capacity** | **(kg)** | 500 | 1000 |
| **Max. arm length** | **(mm)** | 1360 | 1360 |
| **Min. arm length** | **(mm)** | 1060 | 1060 |
| **Upper Hook height** | **(mm)** | 2475 | 2475 |
| **Lower hook height** | **(mm)** | 470 | 470 |
| **Net weight** | **(kg)** | 80 | 98 |

**Safety Instructions**

1. Use cranes only on a firm level; never use on soft grounds.
2. The load to be lifted should never exceed the rated capacity.
3. Never operate the hydraulic power unit beyond its maximum stroke indicated on the label.
4. The capacity of the crane reduces as the jib extension is prolonged. Do not load the crane beyond the rated capacity for each specified jib extension position as indicated in the label.
5. Before operating the crane ensure the jib extension is securely positioned by the pin (NO.9).
6. The load hook is provided with a latching mechanism. Ensure it works properly.
7. To lift the load in a well balanced and stable way make sure the center of gravity remains always inside the crane base.
8. Never position any part of your body under the load.
9. Do not allow the load to swing or drop violently when moving.
10. The crane is not transportation device but in case the load has to be removed, lower the load and jib extension to the lowest possible point before transporting. The crane is not designed to sustain the load indefinitely, so when the operation is finished make sure the load is fully lowered and supported on a firm surface.
11. Make a visual inspection before each use the crane. Any crane, which appears to be damaged, must be removed from service.
12. As an additional safety feature the crane is equipped with a valve to prevent the unit from being overloaded. This unit is factory set and must not be tampered with.
13. If these basic rules are not followed, injury to the user, the crane or the load being lifted may result.

**Use and operation**

1. Before using the crane, it is necessary to purge air from the valve system of the hydraulic unit.
2. This can be done by releasing the valve, then pumping the hydraulic jack several times.
3. Closing the valve, the crane is now ready to be used. Swivel the hydraulic unit a suitable operating position.
4. Raising the load, close the valve and pump the hydraulic unit. Quick lifting is prohibited for loads of more than 150kgs.Any manipulation of the pressure relief valve is prohibited.
5. Lowering the load, release the valve slowly, the load can be lowered smoothly. Quick releasing is strictly prohibited.

REMAG MANUAL©

Maintenance

1. Lubricate all moving parts at regular intervals.
2. Always keep the crane clean and protected from aggressive conditions.
3. Check the oil level of the hydraulic unit with the piston fully retracted. Top up if necessary.

   **IMPORTANT:** An excess of oil will render the crane inoperative.
4. Use only hydraulic oil, HL or HM types, with an ISO grade of cinematic viscosity of 30 cSt at 40ºC or an Engler viscosity of 3 at 50ºC.

   **VERY IMPORTANT:** never use brake fluid.
5. When ordering spare parts, please state the part number as shown in the exploded view drawing provided, the model number and the capacity of the crane.

**Maintenance**

Both maintenance and repair must only be carried out by qualified personnel.

REMA® MANUAL©

**Techniche Daten**

| TYP | | GWK-500 | GWK-1000 | GWK-2000 |
|---|---|---|---|---|
| **Traglast** | **(kg)** | 500 | 1000 | 2000 |
| **Max. Auslegerlänge** | **(mm)** | 1095 | 1570 | 1590 |
| **Min. Auslegerlänge** | **(mm)** | 895 | 1270 | 1290 |
| **Max.Höhe des Haken** | **(mm)** | 2170 | 2500 | 2705 |
| **Min. Höhe des Haken** | **(mm)** | 295 | 250 | 150 |
| **Eigen Gewicht** | **(kg)** | 80 | 118 | 165 |

| TYP | | GWKE-500 | GWKE-1000 |
|---|---|---|---|
| **Traglast** | **(kg)** | 500 | 1000 |
| **Max. Auslegerlänge** | **(mm)** | 1360 | 1360 |
| **Min. Auslegerlänge** | **(mm)** | 1060 | 1060 |
| **Max. Höhe des Haken** | **(mm)** | 2475 | 2475 |
| **Min. Höhe des Haken** | **(mm)** | 470 | 470 |
| **Eigen Gewicht** | **(kg)** | 80 | 98 |

**Schutzvorschriften**

14. Der Kran darf nur auf einer festen Fläche, nie auf einem weichen Untergrund verwendet werden.
15. Die gehobene Last darf das Nennhubvermögen nie überschreiten.
16. Die Hydraulikeinheit darf nie über den auf dem Datenschild angegebenen maximalen Hub hinaus betrieben werden.
17. Die zulässige Belastbarkeit des Kranes nimmt mit der Erhöhung der Auslegerlänge ab. Der Kran darf nicht über die zu den einzelnen Auslegerlängen gehörende, auf dem Datenschild angegebene Nennbelastung hinaus belastet werden.
18. Vor Benutzung des Kranes muss man sich davon überzeugen, dass der Ausleger in der ausgefahrenen Stellung sicher mit dem Bolzen befestigt ist (Positionsnummer 9).
19. Der Haken verfügt über eine Verriegelung. Kontrollieren Sie deren richtige Funktion.
20. Zum ausbalancierten und stabilen Heben der Last ist darauf zu achten, dass der Schwerpunkt immer innerhalb der Grundfläche des Kranes liegt.
21. Stellen Sie sich nie so hin, dass sich irgendein Körperteil unter der Last befindet.
22. Das starke Schwingen oder Herunterfallen der Last während der Bewegung sind nicht zulässig.
23. Der Kran ist kein Transportmittel, wenn die Last jedoch transportiert werden muss, sind die Last und die Ausleger in die unterste Stellung abzusenken. Der Kran ist nicht dazu konstruiert, dass er die Last unbegrenzt halten kann, deshalb ist diese am Ende des Arbeitsganges vollkommen abzusenken und auf eine feste Unterlage zu legen.
24. Vor der Benutzung des Kranes muss man bei jeder Gelegenheit eine visuelle Kontrolle vornehmen. Ein beschädigt aussehender Kran darf nicht benutzt werden.
25. Als zusätzliche Sicherheitsanlage verfügt der Kran über ein Überlastungsschutzventil. Dieses Gerät wurde im Werk eingestellt und darf nicht verstellt werden.
26. Das Nichtbeachten dieser Grundregeln kann zur Verletzung von Personen sowie zur Beschädigung des Kranes und der gehobenen Last führen.

**Benutzung und Funktion**

6. Vor der Benutzung des Kranes muss das Ventilsystem der Hydraulikeinheit entlüftet werden.
7. Dazu sind das Ventil zu öffnen und anschließend der Arm des Hydraulikhebers mehrmals zu bewegen.
8. Das Ventil schließen. Damit ist der Kran einsatzbereit. Die Hydraulikeinheit in die entsprechende Betriebslage stellen.
9. Die Last heben, das Ventil schließen und die Hydraulikeinheit pumpen. Das schnelle Heben einer mehr als 150 kg schweren Last ist verboten. Das Druckminderventil darf nicht verstellt werden.
10. Zum Absenken der Last das Ventil langsam öffnen. Die Last kann gleichmäßig abgesenkt werden. Das schnelle Ablassen ist streng verboten.

REMANUAL©

**Instandhaltung**

6. Die beweglichen Teile regelmäßig schmieren.
7. Den Kran immer sauber halten und vor aggressiven Bedingungen schützen.
8. In der Hydraulikeinheit den Ölstand bei vollkommen zurückgezogenem Kolben kontrollieren. Ggf. Öl nachfüllen.

   **WICHTIG:** Im Falle von zuviel Öl wird der Kran funktionsunfähig.

9. Nur Hydrauliköl der Typen HL oder HM verwenden, dessen kinematische Viskosität bei einer Temperatur von 40 °C gemäß ISO 30 cSt oder bei einer Temperatur von 50 °C 3 Engler-Grade beträgt.
10. **BESONDERS WICHTIG:** Nie Bremsöl verwenden.
11. Im Falle der Bestellung von Reserveteilen bitten wir, die Einzelteilnummer anzugeben, die auf der Explosionszeichnung angegeben ist, sowie die Tragfähigkeit des Kranes.

**REPARATUREN**

Sowohl Instandhaltungsmaßnahmen, als auch Reparaturen dürfen nur qualifizierte Fachleute ausführen.

REMA® MANUAL©

Specifications Techniques

| Modèle | | GWK-500 | GWK-1000 | GWK-2000 |
|---|---|---|---|---|
| Capacité de charge | (kg) | 500 | 1000 | 2000 |
| Longueur max.de la flèche | (mm) | 1095 | 1570 | 1595 |
| Longueur min. De la flèche | (mm) | 895 | 1270 | 1295 |
| Hauteur max. Du crochet | (mm) | 2170 | 2500 | 2550 |
| Hauteur min. Du crochet | (mm) | 295 | 250 | 175 |
| Poids net | (kg) | 80 | 118 | 165 |

| Modèle | | GWKE-500 | GWKE-1000 |
|---|---|---|---|
| Cpacité de charge | (kg) | 500 | 1000 |
| Longueur max. de la flèche | (mm) | 1360 | 1360 |
| Longueur min. De la flèche | (mm) | 1060 | 1060 |
| Hauteur max. du crochet | (mm) | 2475 | 2475 |
| Hauteur min. Du crochet | (mm) | 470 | 470 |
| | | | |
| Poids net | (kg) | 80 | 98 |

**Instructions de sécurité**

27. La grue doit être utilisée sur une surface solide. Ne jamais utiliser la grue sur sol instable.
28. La charge à élever ne doit jamais dépasser la capacité de charge nominale.
29. Ne jamais utiliser l'engin hydraulique en dessus de sa course maximale indiquée sur l'étiquette d'information.
30. La capacité de charge de la grue diminue en fonction de l'extension de la flèche. Ne jamais surcharger la grue par rapport aux limites de capacité de charge appartenant à des positions différentes de la flèche et indiquées dans le tableau des données.
31. Avant l'utilisation de la grue vérifiez que l'extension de la flèche est bloquée correctement à l'aide de la cheville (pièce no. 9).
32. Le crochet élévateur est livré avec un dispositif de verrouillage. Vérifiez son fonctionnement correct.
33. Pour faire monter la charge d'une manière équilibrée et stable vérifiez que le centre de gravité se trouve toujours à l'intérieur de la zone d'appui de la grue.
34. Ne jamais exposer une partie de votre corps sous la charge.
35. Ne pas laisser la charge se balancer trop fort, ou tomber pendant le déplacement.
36. La grue n'est pas un outil de transport, mais au cas où il faudrait quand même déplacer la charge, descendez-la auparavant, ainsi que la flèche dans la position la plus basse. La grue n'est pas destinée à maintenir la charge en position élevée pendant trop longtemps. Donc, dès que l'opération est terminée assurez-vous que la charge est complètement descendue et posée sur une surface solide.
37. Avant chaque utilisation de la grue vérifiez-la à l'oeil nu. Une grue qui semble avoir subi des dégâts doit être mise hors service.
38. En tant qu'élément complémentaire de sécurité la grue est livrée avec une soupape de sécurité qui la protège contre des surcharges. Ce dispositif est réglé d'usine, on ne doit pas y toucher.
39. Le non-respect des ces règles de base peut entraîner des dommages corporels, et des dégâts de la grue et de la charge.

**Utilisation et fonctionnement**

11. Avant l'utilisation de la grue il faut purger l'air des vannes du système hydraulique.
12. Ceci peut être obtenu en ouvrant la vanne, puis en agitant la manivelle du vérin hydraulique à plusieurs reprises.
13. Fermez la vanne. Ainsi la grue est prête pour fonctionner. Tournez l'unité hydraulique dans sa position correcte de fonctionnement.
14. Pour élever la charge fermez la vanne et agitez la pompe du vérin hydraulique. Il est interdit de procéder à une élévation rapide d'une charge dépassant 150 kg. Ne pas toucher à la vanne de sécurité de pression.
15. Pour faire baisser la charge il faut ouvrir la vanne lentement. La charge peut ainsi être descendue lentement. Il est interdit de faire descendre la charge à une vitesse rapide.

REMAB MANUAL©

**Entretien**

1. Graissez les pièces en mouvement à des intervalles réguliers.
2. Gardez l'appareil toujours en état propre et protégez-le contre des conditions agressives d'environnement.
3. Vérifiez le niveau d'huile de l'unité hydraulique avec le piston en position complètement retirée. Si besoin rajoutez de l'huile.

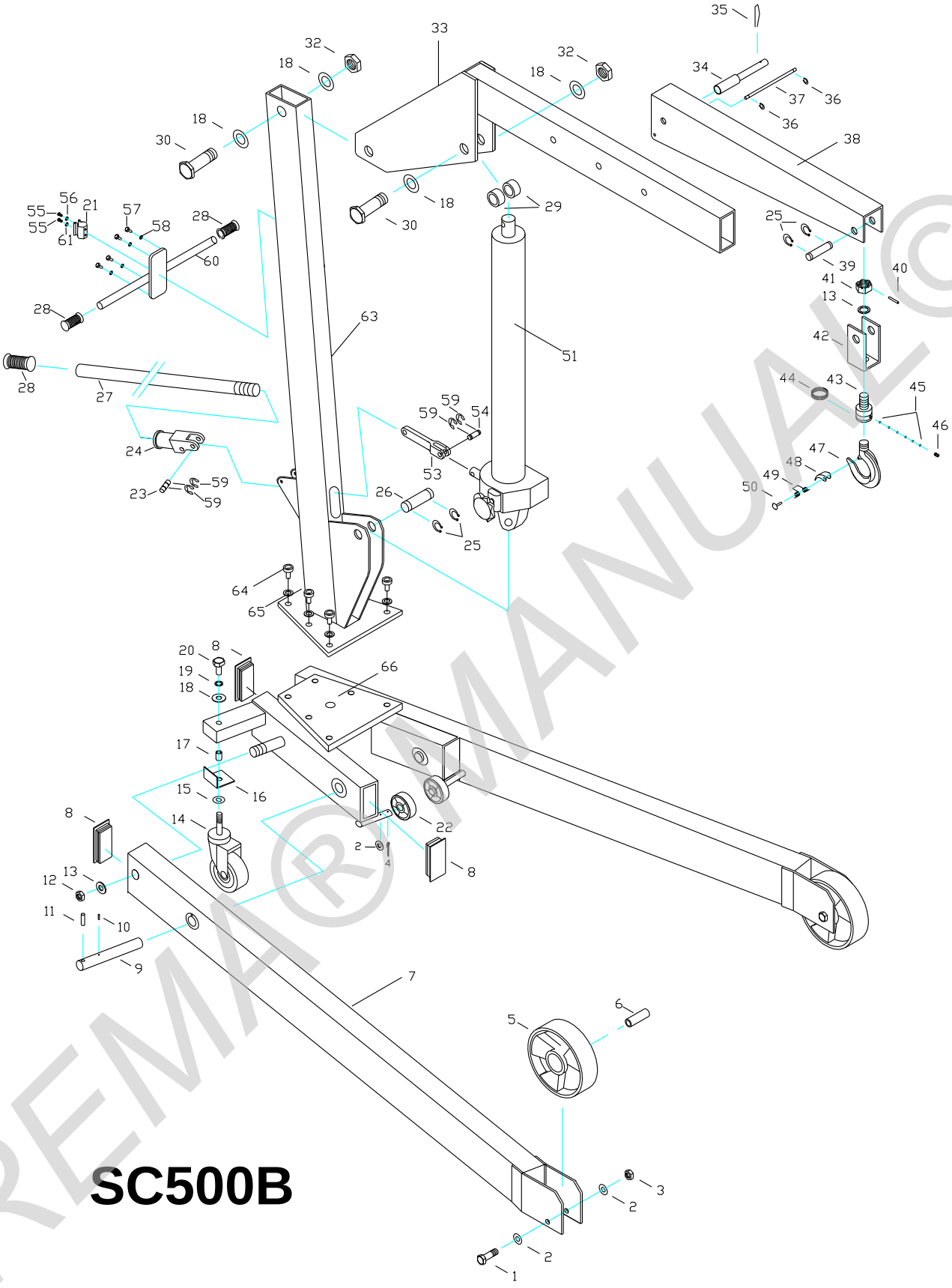
4. **IMPORTANT:** en cas de quantité excessive d'huile la grue ne peut pas fonctionner.

5. Ne pas utiliser que des huiles hydrauliques HL ou HM, dont la viscosité cinématique selon la norme ISO est de 30 cSt à une température de 40 °C, ou bien sa viscosité Engler est de 3 à une température de 50 °C.
6. **TRES IMPORTANT :** ne jamais utiliser de liquide de frein.
7. En cas de commande de pièces de rechange nous vous prions de préciser le numéro de la pièce comme indiqué sur le schéma éclaté, ainsi que la capacité de charge de la grue.

**REPARATION**

Seul un personnel qualifié est autorisé à procéder à l'entretien et à la réparation de l'appareil.

REMA® MANUAL©




REMA® MANUAL©

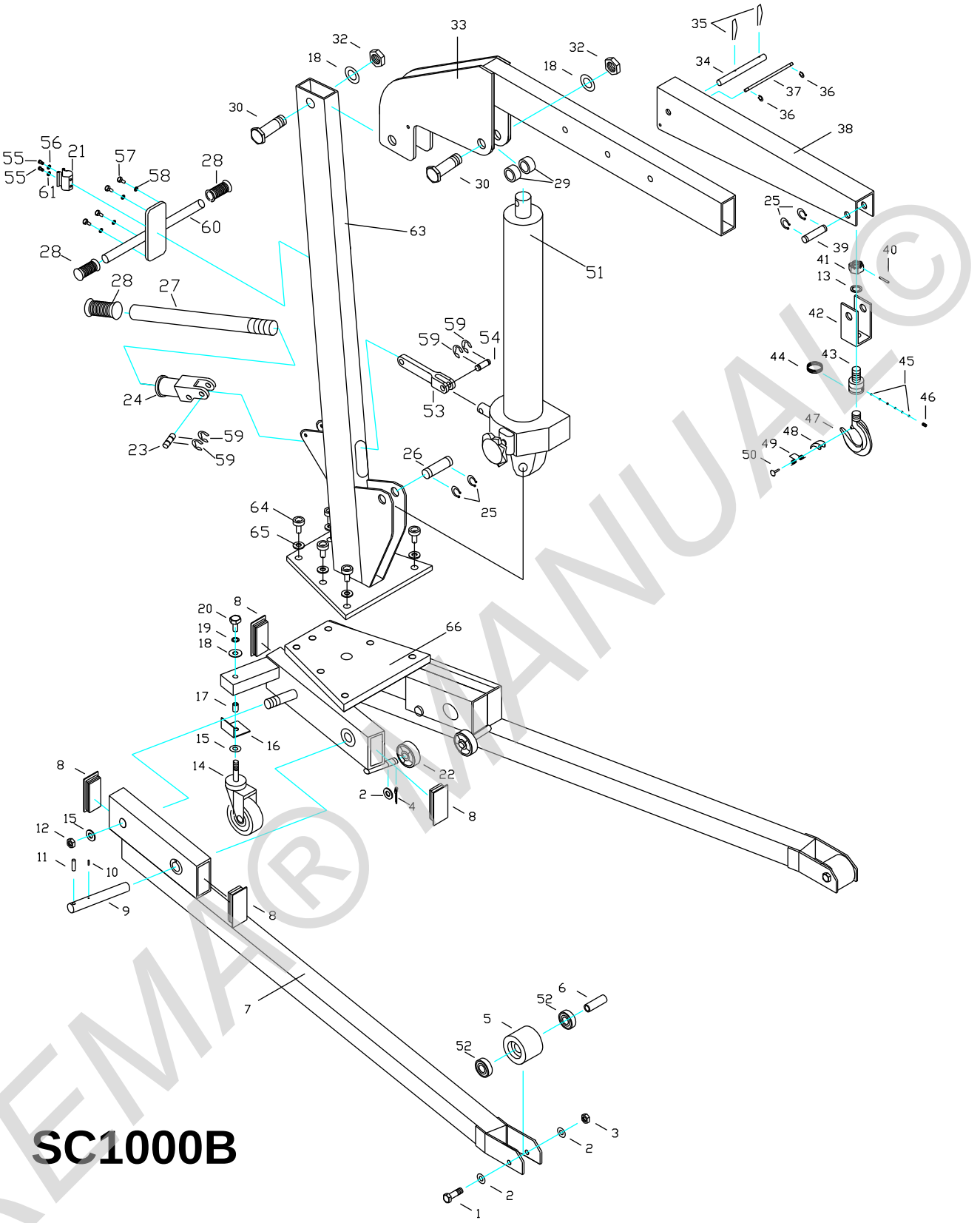
# GWK-500

**Parts List (SC500B)**

| No | Description | Qty | No | Description | Qty |
|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Screw | 2 | 2 | Washer | 8 |
| 3 | Nut | 2 | 4 | Pin | 4 |
| 5 | Front wheel | 2 | 6 | Wheel axle | 2 |
| 7 | Leg | 2 | 8 | Cover | 7 |
| 9 | Pin | 2 | 10 | Spring pin | 2 |
| 11 | Spring pin | 2 | 12 | Nut | 2 |
| 13 | Washer | 3 | 14 | Steering wheel | 2 |
| 15 | Washer | 4 | 16 | Cover | 2 |
| 17 | Spacer | 2 | 18 | Washer | 6 |
| 19 | Spring washer | 2 | 20 | Screw | 2 |
| 21 | Spring seat | 1 | 22 | Wheel | 2 |
| 23 | Pin | 1 | 24 | Socket | 1 |
| 25 | Snap ring | 4 | 26 | Pin | 1 |
| 27 | Handle | 1 | 28 | Hand grip | 3 |
| 29 | Spacer | 2 | 30 | Screw | 2 |
| 32 | Nut | 2 | 33 | Boom | 1 |
| 34 | Pin | 1 | 35 | Spring pin | 1 |
| 36 | Snap ring | 2 | 37 | Pin | 1 |
| 38 | Lifting arm | 1 | 39 | Pin | 1 |
| 40 | Pin | 1 | 41 | Nut | 1 |
| 42 | Hook seat | 1 | 43 | Hook bolt | 1 |
| 44 | Spring | 1 | 45 | Ball | 12 |
| 46 | Screw | 1 | 47 | Hook | 1 |
| 48 | Latch | 1 | 49 | Spring | 1 |
| 50 | Pin | 1 | 51 | Ram assembly | 1 |
| 53 | Linkage | 1 | 54 | Pin | 1 |
| 55 | Screw | 2 | 56 | Washer | 2 |
| 57 | Screw | 2 | 58 | Washer | 2 |
| 59 | Snap ring | 4 | 60 | Handle | 1 |
| 61 | Washer | 2 | 63 | Column | 1 |
| 64 | Screw | 6 | 65 | Spring Washer | 6 |
| 66 | Base | 1 | | | |

REMA® MANUAL©

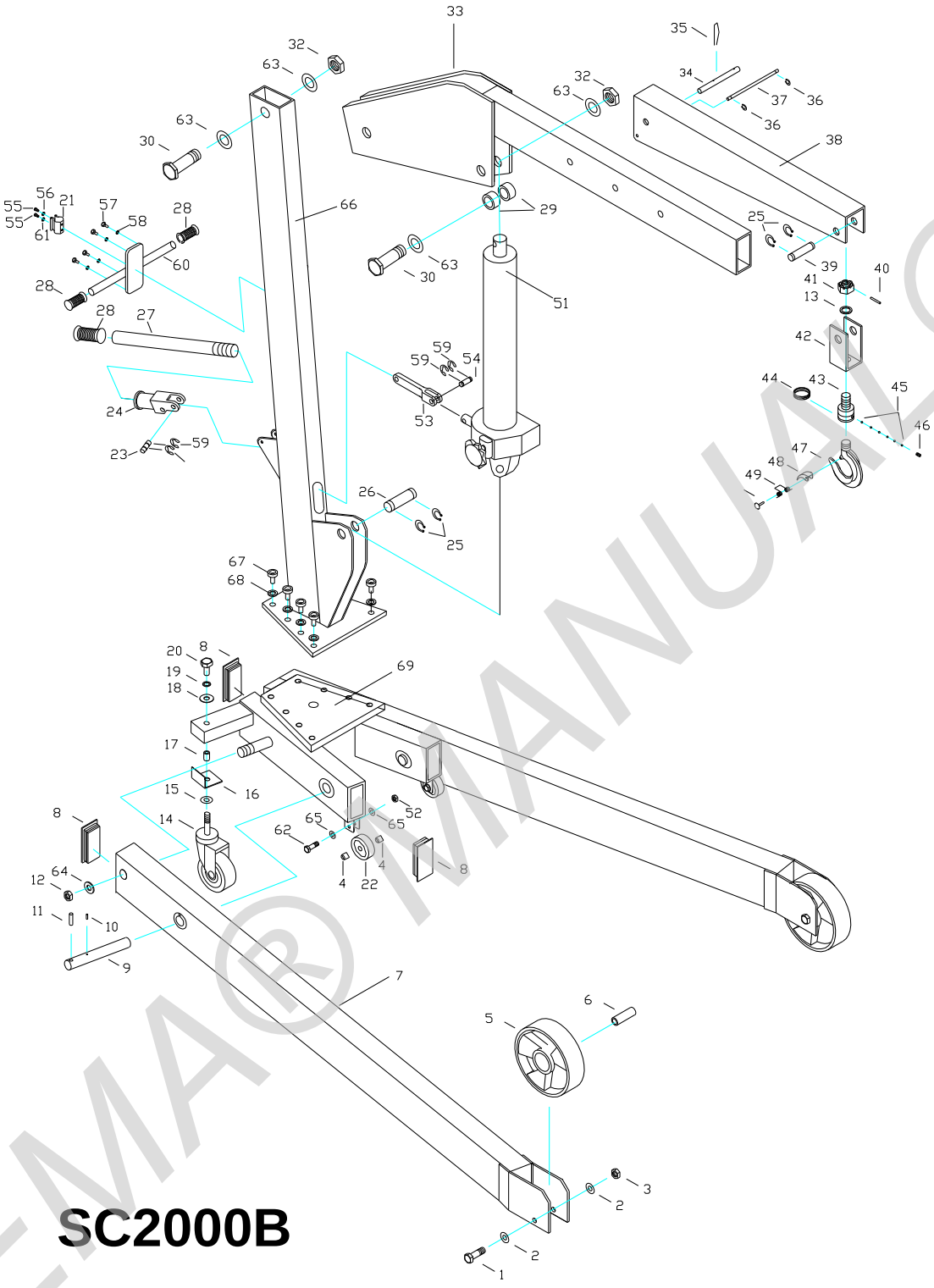



REMA® MANUAL©

**Parts List (SC1000B)**

| No | Description | Qty | No | Description | Qty |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Screw | 2 | 2 | Washer | 8 |
| 3 | Nut | 2 | 4 | Pin | 4 |
| 5 | Front wheel | 2 | 6 | Wheel axle | 2 |
| 7 | Leg | 2 | 8 | Cover | 9 |
| 9 | Pin | 2 | 10 | Spring pin | 2 |
| 11 | Spring pin | 2 | 12 | Nut | 2 |
| 13 | Washer | 1 | 14 | Steering wheel | 2 |
| 15 | Washer | 6 | 16 | Cover | 2 |
| 17 | Spacer | 2 | 18 | Washer | 4 |
| 19 | Spring washer | 2 | 20 | Screw | 2 |
| 21 | Spring seat | 1 | 22 | Wheel | 2 |
| 23 | Pin | 1 | 24 | Socket | 1 |
| 25 | Snap ring | 4 | 26 | Pin | 1 |
| 27 | Handle | 1 | 28 | Hand grip | 3 |
| 29 | Spacer | 2 | 30 | Screw | 2 |
| 32 | Nut | 2 | 33 | Boom | 1 |
| 34 | Pin | 1 | 35 | Spring pin | 2 |
| 36 | Snap ring | 2 | 37 | Pin | 1 |
| 38 | Lifting arm | 1 | 39 | Pin | 1 |
| 40 | Pin | 1 | 41 | Nut | 1 |
| 42 | Hook seat | 1 | 43 | Hook bolt | 1 |
| 44 | Spring | 1 | 45 | Ball | 12 |
| 46 | Screw | 1 | 47 | Hook | 1 |
| 48 | Latch | 1 | 49 | Spring | 1 |
| 50 | Pin | 1 | 51 | Ram assembly | 1 |
| 52 | Ball bearing | 4 | 53 | Linkage | 1 |
| 54 | Pin | 1 | 55 | Screw | 2 |
| 56 | Washer | 2 | 57 | Screw | 2 |
| 58 | Washer | 2 | 59 | Snap ring | 4 |
| 60 | Handle | 1 | 61 | Washer | 2 |
| 63 | Column | 1 | 64 | Screw | 7 |
| 65 | Spring Washer | 7 | 66 | Base | 1 |

REMA® MANUAL©




**SC2000B**

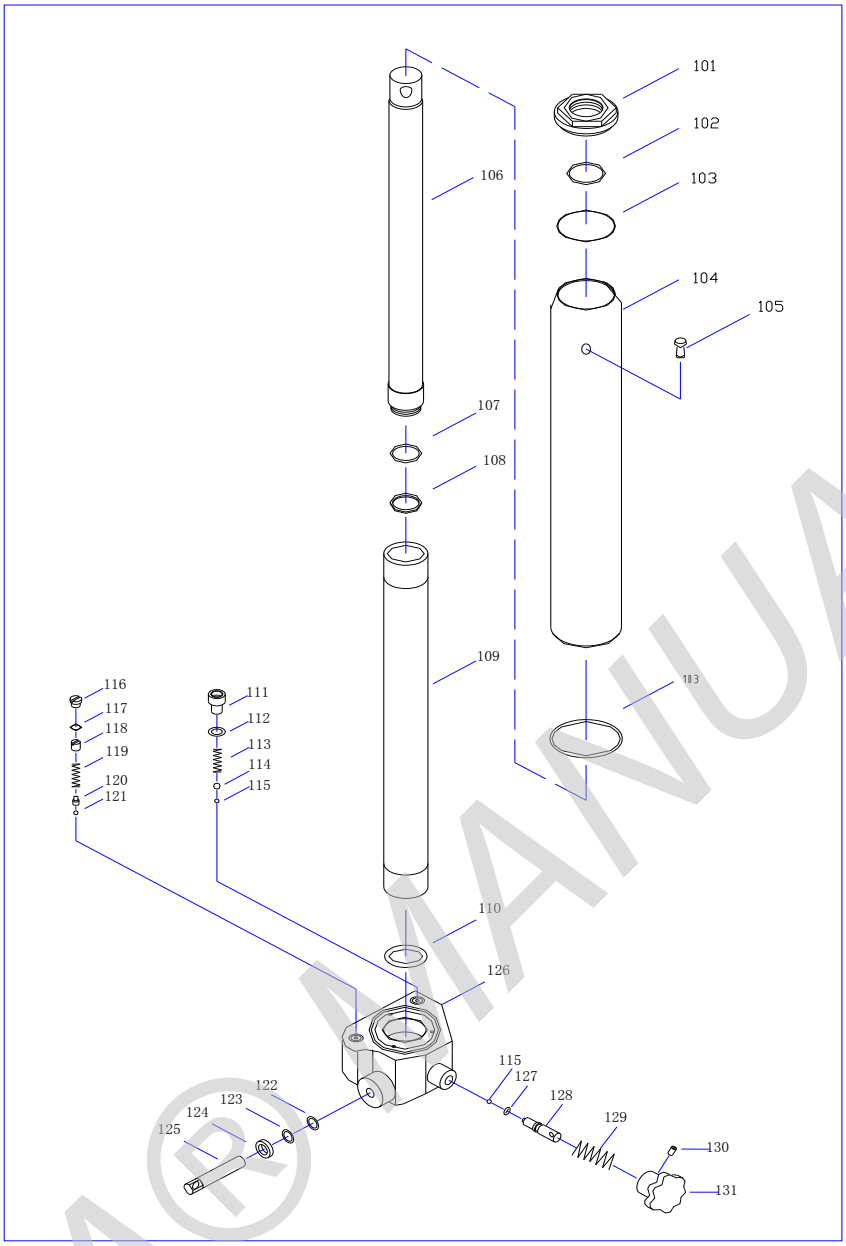
**GWK-2000**

REMA® MANUAL ©

**Parts List (SC2000B)**

| No | Description | Qty | No | Description | Qty |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Screw | 2 | 2 | Washer | 4 |
| 3 | Nut | 2 | 4 | Spacer | 4 |
| 5 | Front wheel | 2 | 6 | Wheel axle | 2 |
| 7 | Leg | 2 | 8 | Cover | 7 |
| 9 | Pin | 2 | 10 | Spring pin | 2 |
| 11 | Spring pin | 2 | 12 | Nut | 2 |
| 13 | Washer | 1 | 14 | Steering wheel | 2 |
| 15 | Washer | 4 | 16 | Cover | 2 |
| 17 | Spacer | 2 | 18 | Washer | 2 |
| 19 | Spring washer | 2 | 20 | Screw | 2 |
| 21 | Spring seat | 1 | 22 | Wheel | 2 |
| 23 | Pin | 1 | 24 | Socket | 1 |
| 25 | Snap ring | 4 | 26 | Pin | 1 |
| 27 | Handle | 1 | 28 | Hand grip | 3 |
| 29 | Spacer | 2 | 30 | Screw | 2 |
| 32 | Nut | 2 | 33 | Boom | 1 |
| 34 | Pin | 1 | 35 | Spring pin | 2 |
| 36 | Snap ring | 2 | 37 | Pin | 1 |
| 38 | Lifting arm | 1 | 39 | Pin | 1 |
| 40 | Pin | 1 | 41 | Nut | 1 |
| 42 | Hook seat | 1 | 43 | Hook bolt | 1 |
| 44 | Spring | 1 | 45 | Ball | 12 |
| 46 | Screw | 1 | 47 | Hook | 1 |
| 48 | Latch | 1 | 49 | Spring | 1 |
| 50 | Pin | 1 | 51 | Ram assembly | 1 |
| 52 | Nut | 2 | 53 | Linkage | 1 |
| 54 | Pin | 1 | 55 | Screw | 2 |
| 56 | Washer | 2 | 57 | Screw | 2 |
| 58 | Washer | 2 | 59 | Snap ring | 4 |
| 60 | Handle | 1 | 61 | Washer | 2 |
| 62 | Screw | 2 | 63 | Washer | 4 |
| 64 | Washer | 1 | 66 | Column | 1 |
| 67 | Screw | 8 | 68 | Spring Washer | 8 |
| 69 | Base | 1 | | | |

REMA® MANUAL©




**Pump Assembly**

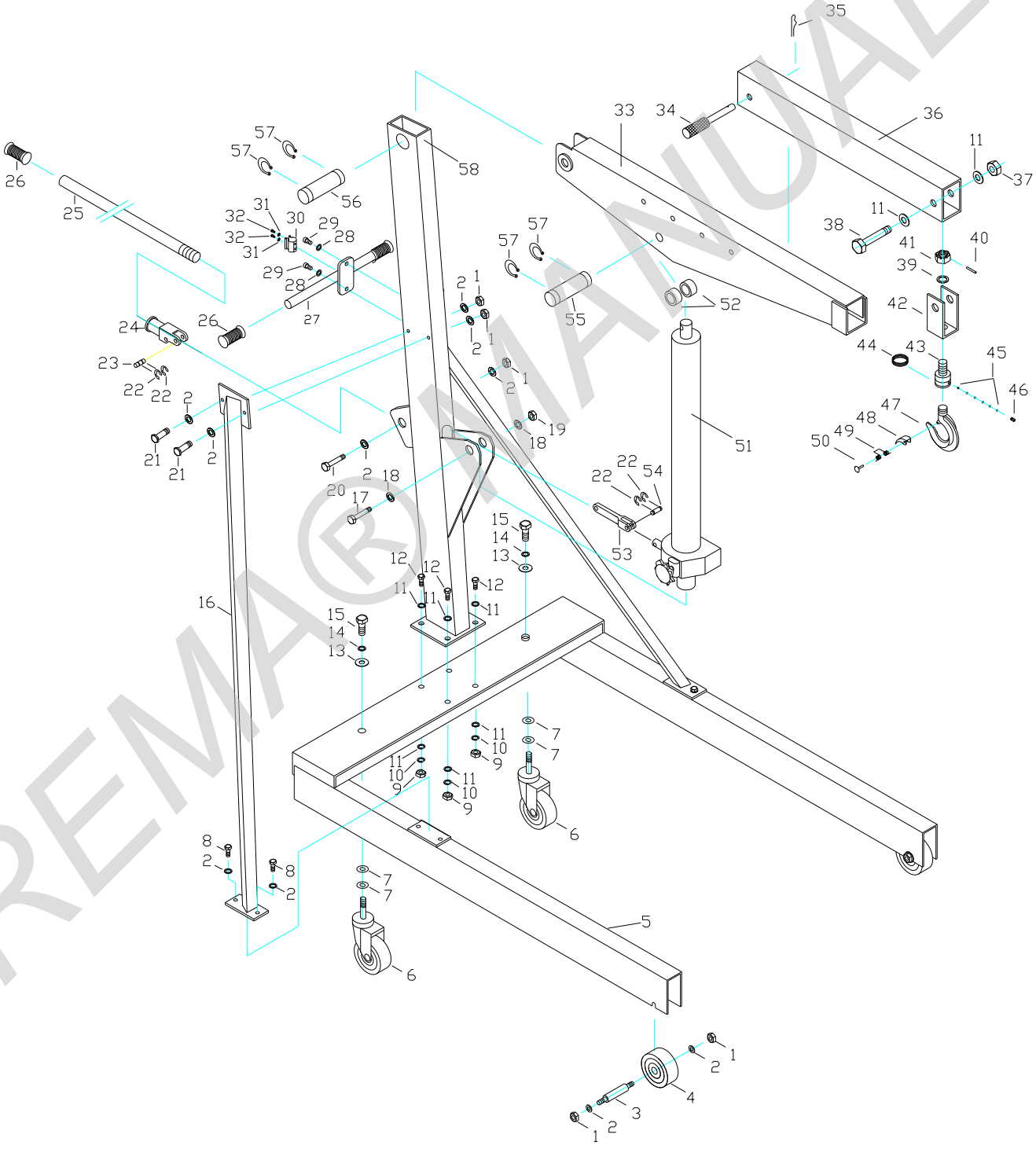
REMA® MANUAL©

**Parts List (Pump assembly)**

| No | Description | Qty | No | Description | Qty |
|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Cylinder Head | 1 | 102* | O-Ring | 1 |
| 103* | Square-Ring | 2 | 104 | Reservoir | 1 |
| 105* | Oil Plug | 1 | 106 | Piston Rod | 1 |
| 107* | O-Ring Retaining | 1 | 108* | O-Ring | 1 |
| 109 | Cylinder | 1 | 110* | Washer | 1 |
| 111 | Screw | 1 | 112* | Washer | 1 |
| 113 | Spring | 1 | 114 | Ball | 1 |
| 115 | Ball | 2 | 116 | Screw | 1 |
| 117* | Washer | 1 | 118 | Screw | 1 |
| 119 | Spring | 1 | 120 | Seat | 1 |
| 121 | Ball | 1 | 122* | O-Ring | 1 |
| 123* | Scraper Ring | 1 | 124* | Snap Ring | 1 |
| 125 | Pump | 1 | 126 | Valve Block | 1 |
| 127* | O-Ring | 1 | 128 | Release Indicator | 1 |
| 129 | Spring | 1 | 130 | Screw | 1 |
| 131 | Release Knob | 1 | | | |
| Note: *Included in the repair kit | | | | | |

REMA® MANUAL ©

# GWKE




REMA® MANUAL©

## Parts List

| No | Description | Qty | No | Description | Qty |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Nut** | 7 | 2. | Washer | 16 |
| 3. | Pin | 2 | 4. | Front wheel | 2 |
| 5. | Base | 1 | 6. | Steering wheel | 2 |
| 7. | Washer | 4 | 8. | Screw | 4 |
| 9. | Nut | 4 | 10. | Spring Washer | 4 |
| 11. | Washer | 10 | 12. | Screw | 4 |
| 13. | Washer | 2 | 14. | Spring Washer | 2 |
| 15. | Screw | 2 | 16. | Support | 2 |
| 17. | Screw | 1 | 18. | Washer | 2 |
| 19. | Nut | 1 | 20. | Screw | 1 |
| 21. | Screw | 2 | 22. | Snap ring | 4 |
| 23. | Pin | 1 | 24. | Socket | 1 |
| 25. | Jack handle | 1 | 26. | Hand grip | 3 |
| 27. | Handle | 1 | 28. | Washer | 2 |
| 29. | Screw | 2 | 30. | Spring seat | 1 |
| 31. | Washer | 2 | 32. | Screw | 2 |
| 33. | Boom | 1 | 34. | Pin | 1 |
| 35. | Spring pin | 1 | 36. | Lifting arm | 1 |
| 37. | Nut | 1 | 38. | Screw | 1 |
| 39. | Washer | 1 | 40. | Pin | 1 |
| 41. | Nut | 1 | 42. | Hook seat | 1 |
| 43. | Hook bolt | 1 | 44. | Spring | 1 |
| 45. | Ball | 12 | 46. | Screw | 1 |
| 47. | Hook | 1 | 48. | Latch | 1 |
| 49. | Spring | 1 | 50. | Pin | 1 |
| 51. | Ram assembly | 1 | 52. | Spacer | 2 |
| 53. | Linkage | 1 | 54. | Pin | 1 |
| 55. | Pin | 1 | 56. | Pin | 1 |
| 57. | Snap ring | 4 | 58. | Post | 1 |

REMA® MANUAL©

REMA®

REMA® MANUAL©

www.rema.eu